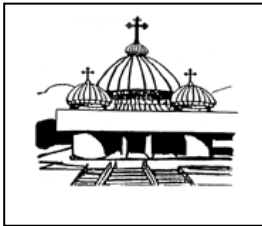


Вісті Української Католицької Парохії Святої Покрови
St. Mary's Church Bulletin



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2 Parish Tel. (705) 675-8244

Website: www.saintmarysudbury.com

Email: stmaryssudbury@yahoo.ca

<https://www.facebook.com/stmarysukrainiancatholicchurchsudbury>

Pastor: Fr. Petro (Peter) Bodnar

DIVINE LITURGY:

SUNDAY: 9:00 a.m. (Ukrainian) SUNDAY 10:30 a.m. (English)

Confession: Before Divine Liturgies 9:00 am and 10:30 am on Sundays or anytime upon request.

Baptisms & Marriages: By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

Visitations & Anointing of the Sick: Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

December 6, 2020

27th Sunday after Pentecost - Gregorian

St. Nicholas Feast

Prayer Intentions Dec.5- Dec. 13

Saturday 4:00 pm Blessings and good health for Fr. Peter – Barbara Spak

Sunday 9:00 am +Ivan Dnistran – mother Maria Tkacz

10:30 am Dec. in Zielinski Family – Mr. & Mrs. Cameron

Saturday: 4:00 p.m. + Teodor Pawluch - Mr. & Mrs. A. Pawluch

Sunday: 9:00 a.m. +Nestor Peczeniuk – Sonia Peczeniuk

10:30 a.m. 40th Day Annie Onufryk

IMPORTANT NOTICE – Please be reminded that due to Covid 19 protocol, the church must be locked at the beginning of the service. Please, arrive at least 10 minutes before the service starts.

MASKS ARE NOW MANDATORY IN CHURCH.

E transfers are still accepted - Thank you to all who continually supported our parish during interesting times.

Help Needed for screening before Divine Liturgies. If you would like to volunteer, please send us an email or call the parish office. Thank You.

THANK YOU! A heartfelt thank you goes out to all our hard-working volunteers, supporters, and the community. Through the generosity of donors, 55 “Gift a meal to a senior” lunches were provided to seniors in Sudbury and surrounding area. The response to our curbside pick-up was wonderful, and our faithful volunteers rose to the task of preparing and distributing all orders. May God bless you all abundantly.

2021 SUNDAY ENVELOPES: Sunday envelopes and wall calendars for 2021 will be available for pick-up next weekend, December 12-13.

Julian calendar: red calendar pad for the Ukrainian Sunday 9:00 am Divine Liturgy.

Gregorian calendar: blue calendar pad for the English Sunday 10:30 am Divine Liturgy.

Please take only one calendar.

DAILY MEDITATION: MARK 1:1-8

They acknowledged their sins. (Mark 1:5)

John the Baptist is often called the “precursor” or the “forerunner” of Christ because he prepared the way for the coming of Jesus. But why was this preparation necessary in the first place? Mark gives us a clue when he calls John’s baptism “a baptism of repentance for the forgiveness of sins” (1:4). John knew that sin kept people far from God, so he offered them the only remedy to help them receive Jesus when he came: repentance and forgiveness.

During Advent, we too are preparing for the coming of the Messiah, and part of that preparation also involves repentance. Like the people coming to the Jordan River, we know

we have sinned and need forgiveness. And just as it did for them, repentance—even for minor sins—softens our hearts and opens us to Jesus and his grace.

How does this happen? Repentance requires us to take a spiritual inventory of what needs to change in our lives—of where we have fallen short of God’s commands. We don’t have to do this alone; if we ask him, the Holy Spirit will help us search our hearts and will gently reveal our sins to us. Then, when we see where we have strayed, the Spirit helps us see how deeply we need his grace. That causes us to go to Jesus more often and cling to him more tightly.

When we experience God cleansing us of our sins, we can’t help but be filled with thanksgiving for his abundant love and for his unfailing, never-ending mercy.

So make it a point to try to get to Confession before Christmas. Let repentance become a daily practice as well so that you can keep your conscience clean of all those sins that can pile up and obscure your relationship with Christ. Repentance is powerful. God will use it not only to cleanse you but to soften your heart and draw you closer to himself.

“Jesus, give me the grace to recognize my sin and repent.”

У двадцять сьому неділю по Зісланні Святого Духа в першому читанні Святої Літургії йде мова про духовну боротьбу та засоби її ведення. Боротьба, про яку пише Св. Апостол Павло, не є боротьбою християн проти інших людей («проти тіла і крові»), але проти нечистих духів («проти начал, проти властей, проти правителів цього світу темряви, проти духів злоби в піднебесних просторах»). Така боротьба набагато важча і виснажливіша. Легше боротися з тим, кого бачиш, чуєш, дотикаєшся, аніж з тим, хто невидимий, безтілесний, нематеріальний. Здавалося би, така боротьба нерівна і виграти людині у ній неможливо. Але насправді все нам можливо у Тому, Хто нас укріплює (пор. Флп 4, 13). Тобто все можливо у Бозі. Без Нього натомість нічого чинити не можемо (пор. Йо 15, 5). Бог дарує нам зброю, якою можемо здолати нечистих духів. І такою зброєю є правда, справедливість, готовість проповідувати Євангеліє, віра, спасіння, слово Боже. Апостол прегарно описує, як слід «одягатися» у такі «обладунки»:

найперше потрібно підперезатися правдою (підперізування в єврейському народі означало готовність до певного діла), тобто приготувати себе жити у правді серед світу неправди; потім потрібно одягнути броню справедливості, тобто навчитися у всьому поступати справедливо і така справедливість стане захистом проти несправедливості світу; після цього необхідно взутися у готовість проповіді, тобто не жаліти себе задля свідчення Христа у світі, який Його не приймає; а далі і передовсім слід взяти віру як щит проти підступів лукавого, тобто вірою протиставлятися його нашептам до грошолюбства, марнославства, розпачу, нудьги, пожадливісті; опісля потрібно голову укрити шоломом спасіння, тобто чинити лише те, що веде до спасіння, мислити про те, що спасенне, шукати спасіння; і наостанок слід взяти в руки меч – слово Боже, тобто саме ним, а не власним мудруванням, розсікати усі сумніви і вагання, усі гріховні звички і потяги. Лише у Господі слід кріпитися і в могутності Його сили, а не у власній силі чи в силі інших людей, навчає Апостол Павло. Лише у Бозі можлива перемога. Бог могутній і всемогутній. Він дає силу і потугу тим, які надіються на Нього. Він оперізує їх міццю і дарує славному перемогу у невидимій боротьбі проти невидимих нечистих сил. Та так як людині важко боротись з невидимим ворогом, так їй і важко повірити у всемогутність Бога, Якого не бачить очима, не чує вухами, не доторкається рукою. Людина більш схильна вірити власним силам, іншим людям, а навіть випадковостям, аніж Богові. Розпач і нудьгу, сум і пожадливість, суєту і порожнечу така людина трактує не як невидимого ворога, а як закономірності людського життя. І бореться з ними не духовною зброєю, а за допомогою гучних компаній, алкоголю, наркотиків, розваг. Не дивно, що боротьба безуспішна. Іншим прикладом безуспішної боротьби є боротьба однієї людини з іншою, замість того, щоби боротися проти начал темряви. «Не проти тіла і крові», – навчає Апостол. Ми ж часто боремося проти людей, замість того, щоби боротися з нечистими духами, які їх спокушають. Ще тому наша боротьба є безуспішна, що ми не тими засобами воюємо: зло долаємо злом, несправедливість – несправедливістю, неправду – неправдою. Така боротьба є боротьбою проти Бога, а не проти нечистих духів. Якщо боремося, покладаючись на власні сили, якщо боремось проти

людей, а не проти нечистих духів, якщо боремося зброєю насильства і лукавства, то ми боремося проти Бога. Проти самого Бога.

Проти кого наша боротьба?

Марія Ярема